

التدوير في أعمال شوقي بزيع الشعرية

الأستاذ الدكتور

رحيم خريبط عطية الساعدي

المدرس المساعد

إسراء محمد رضا صلال العكراوي

جامعة الكوفة - كلية الآداب

المقدمة:

التدوير حالة إيقاعية عرفها الشعر العربي وتقع بين شطري البيت الواحد، ومع ان شعر شوقي بزيع ينتمي الى الشعر الحر فقد التزم بهذه الظاهرة الموسيقية التي رافقتها إيقاعات إيقاعية دلالية حاول البحث رصدها وتسليط الضوء عليها في شعره، وشوقي بزيع شاعر معاصر من الجنوب اللبناني يتميز بغزارة انتاجه الشعري كما ونوعا ، اذ صدرت له العديد من المجموعات الشعرية اولها ديوان (عناوين سريعة لوطن مقتول) في عام ١٩٧٨ ، وآخرها ديوان (إلى أين تأخذني أيها الشعر) في عام ٢٠١٥ م ، وقد صدرت اعماله الشعرية في جزئين عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر_ وهي المتن المختار للبحث_ وتتضمن احدى عشرة مجموعة شعرية تضمنت مجاميعه الشعرية حتى ديوان سراب المثني الذي صدر عام ٢٠٠٣ م.

التدوير:

وهو حالة إيقاعية تعتري البيت الشعري فيطلق عليه حينها (البيت المدور) ويُعرف بأنه البيت ((الذي اشترك شطراه في كلمة واحدة بأن يكون بعضها من الشطر الأول وبعضها من الشطر الثاني)) (١).

وتتصل قضية التدوير بالإنشاد اتصالاً وثيقاً حتى أن الدكتور أحمد كشك يضيفه -أي الإنشاد- شرطاً في تعريفه للتدوير إذ يقول: ((البيت المدور هو الذي تحوي مكوناته الداخلية كلمة تصبح شركة بين قسميه؛ أي شطريه - غير قابلة للتقسيم إنشادياً)) (٢).

ومصطلح التدوير مصطلح حديث نوعاً ما، فهو وإن ذكره بعض القدماء إلا أنهم أطلقوا عليه أسماءً أخرى كالمداخل والمدمج كما عرفه ابن رشيق بقوله: ((المداخل: ما كان قسميه متصلاً بالآخر غير منفصل عنه قد جمعتهما كلمة واحدة وهو المدمج أيضاً)) (٣).

واللافت هنا أننا نتحدث عن حالة تعتري البيت الشعري ذا الشطرين بينما ينتمي شعر شوقي بربيع -مدار البحث- إلى شعر التفعيلة (الحر) والحقيقة أن أبرز سمة موسيقية في شعر بربيع هو (التدوير) بين الأسطر والذي عدّه بعض الباحثين من سمات الشعر الحديث لكثرة ما استعمله شعراء الشعر الحر (٤).

وفي ظني أن أول من تحدث عن هذه الظاهرة في الشعر الحر هي نازك الملائكة في كتابها (سايكلوجية الشعر ومقالات أخرى)، إذ نفت حاجة الشعر الحر إلى التدوير لسببين أولهما: أن الشعر الحر يبيح للشاعر أن يطيل الشطر إلى أي حد شاء، فلا داعي إذن -في رأيها- إلى نظم سطرين يجمعهما التدوير .

وثانيهما: أن التدوير يقع عند العرب في عروض البيت الشعري لا ضربه والشعر الحر ينتهي كل شطر منه بضرب ولا عروض فيه، عدت نازك ذلك سبباً آخر لانعدام حاجة الشعر الحر إلى التدوير، بل إنها عدت الأسطر المدورة سطرًا شعرياً واحداً، والقصيدة التي تنتهي كل تفعيلاتها بتدوير قصيدة ذات شطر واحد(٥).

ويرى البحث ان في هذه النظرة محاولة لفرض قيد على حرية الشاعر الحديث الذي ثار على الشكل التقليدي للقصيدة العربية، وحاول جاداً ان يصيغ شكله الشعري بلون انفعالاته ورؤاه، فعلى الرغم من رأي نازك الرافض للتدوير هذا إلا أننا نجد العديد من الشعراء يسلك هذا المسلك الموسيقي ومنهم شاعرنا شوقي بربيع، محاولين تجسيد ارهاصاتهم وما يعانون من الواقع السياسي للفرد العربي ، او ما يشعرون به من عجز حيال الأحداث التي تدور في هذا الوطن المثقل بالخييات والخسائر(٦)، أو لأن الشعراء _ كما يظن باحث اخر_ يرومون الاسترسال فيتركون احساسهم مناسباً وتوفّزهم قائماً في إطار البيت أو القصيدة كلها. (٧)

والتدوير في الشعر الحديث لا يتعلق بانقسام كلمة بين شطرين، وإنما هو انقسام الوحدة الوزنية أي التفعيلة بين بيت وآخر يليه(٨)؛ وهذا يشعر المتلقي بحالة من التصاق الأسطر الشعرية وانسيابها واستمراريتها التي لا تنقطع إلا بوقفه القافية أو ختام القصيدة .

و شوقي بربيع شاعر يتسم بغنائيته التي تعتد بالقافية، ولا نزعم أنها القافية المترتبة المتواترة التي تأتي بنمطية خاوية، بل هي القافية التي تأتي بعد اندفاق أشطر مدورة تتدافع فيها التفعيلات مع تراحم المفردات بالمعاني، وقصيدة (لم يلدني شجر قط)(٩) شاهد على ذلك :

مطفأ صدري
وأدنى رسلي اليأس
وأعلى خضرة مني ذبولي
تدوير

قافية
لم يلدني شجرٌ كي ارتق الأرض بأضلاعي
وأدعو الماء ضيفي
أو نزيلي _____ قافية

والذي يثقلني ليس حديداً
كي تؤاخي وحشتي القاع
ولا جمهرة من رغبات لم أنلها
كي أمّني بصباح هادئ الموج
مناديل رحيلي
لكأني طائرٌ يخبطُ في أودية عمياء
يرتابُ ظلامي بي
ويمحوني دليلي
لكأن الأرض شاخت من قرون
والذي يخفق في أرجائها
محض دم
يقطر من حبل ضحاياها الطويل
ليتني ناراً فأصفو ،
أو لقاح فأرى ما تثم الشهوة
في مخدعها الأبيض من جمر
وما يجعل من رائحة الأثني
ممرّاً للخويل

ويستمر الشاعر على هذا المنوال حتى نهاية القصيدة وهو في هذه القصيدة يبدأ من عمق ذاته يُعرفها ويتعرف إليها فتواجهه بانطفائها وأسها، ثم ينظر إلى جوانبها وكأنها شجرة فيصير ذبول أوراقها، لكنه ليس بشجرة ليقدّم للأرض ما تقدم لها الشجرة، فالشاعر بين عجزه الذاتي وثقل المآسي والهموم التي يخلقها الواقع من حوله يجد نفسه دائراً داخل حلقات تمثل كل حلقة عالم يخصه وتنتهي كل حلقة بقافية .

ويمكننا ان نضع ايدينا بدقة على انقسام التفعيلات بين الاسطر الشعرية في هذه القصيدة:

مطفاً صدري

_ ب _ /

فاعلاتن / فا {تدوير}

وأدنى رسلي اليأس

ب _ ب / ب _ ب /

علاتن / فاعلاتن / ف {تدوير}

وأعلى خضرة مني ذبولي

ب _ ب / ب _ ب /

علاتن / فاعلاتن / فاعلاتن

ونرى بوضوح انقسام تفعيلة بحر الرمل (فاعلاتن) بين الاسطر مما يمنح النغم الموسيقي تواصلًا ايقاعياً يجمع الاسطر الشعرية التي يفرقها الشكل الاملائي للقصيدة، مما يوحي بتدفق العاطفة والتأثر الشديد لدى الشاعر مما يجعله يفرغ كلماته في هذا القالب الفني وكأنها تنثال دفعة واحدة.

أما القافية فتؤذن ببدء الحديث عن عالم آخر تمثله حلقة أخرى من الأسطر المدورة، فيعد الحديث عن عمق ذات الشاعر الذي شرع في تبيان أصلها وتفصيلها .

لم يلدني شجرٌ كي ارتق الأرض بأضلاعي

وأدعو الماء ضيفي
أو نزيلي

ثم يتحدث عن ما أثقل صدره بالهم في حلقة أخرى ..

والذي يثقلني ليس حديداً

كي تؤاخي وحشتي القاع
ولا جمهرة من رغبات لم أنلها

كي أمني بصباح هادئ الموج
مناديل رحيلي

فهو بين أمرين لا يملك إزاءهما حلاً ولا حيلة، فكأن الشاعر لجأ إلى التدوير لأنه لا يملك خيارات محددة، ولا يستطيع أن يحدد مشاكله بكلمات مجردة، بل هو يصف ويقترّب ويتعدّ وبين هذا وذاك نراه يتخبط بين الكلمات علّه يلامس الصواب الذي يرمي إليه .

ويظن احد الباحثين ان بعض الشعراء يلجأون الى تجزئة التفعيلات لتقصير السطر الشعري ،
اذ تنصب رغبتهم على تنسيق سطور القصيدة حتى لا تكون فيها اسطر طويلة واخرى قصيرة
لإيثارهم الشكل الخارجي على سلامة اللغة والتركيب (١٠).

وهذا رأي فيه الكثير من التجني ، اذ انه صادر من نظرة سطحية غير متعمقة في اسطر
القصيدة المدورة ، واذا ما فتشنا عن اجابة اعمق تتحرى دلالة التدوير التي قصد اليها بزيع في
شعره ، فلم يجعل سطور المدورة سطرا شعرياً واحداً ؛ نقرأ :

لكأني طائرٌ يخبطُ في أودية عمياء

ب _ ب _ / _ ب _ / _ ب _ / _ ب _ / _ ب _

فاعلاتن / فاعلاتن / فاعلاتن / فاعلاتن / فاع { تدوير }

يرتابُ ظلامي بي

_ / _ ب _ / _

لاتن / فاعلاتن / فا { تدوير }

ويمحوني دليلي

_ _ ب _ / _ ب _

علاتن / فاعلاتن

فرى الشاعر هنا (يخبط) في هذه الأودية العمياء - كما يسميها - وينقل لنا حالات متعددة في
حلقة واحدة وأن كل حالة ينقلها هي بناء لغوي مستقل بدلالته فالسطر الأول :

لكأني طائرٌ يخبطُ في أودية عمياء

يتحدث الشاعر في هذا السطر المكون من اربع تفعيلات وخامسة مدورة ، عن حالته التي
يشبهها بمحاولات الطائر الذي يطير على غير هدى ، ولا يعرف طريقه بل هو يجرب الطيران
للخلاص من حالته هذه مع ما توحى به حركة الطائر من ارتباك ومغامرة .

أما السطر الثاني :

يرتابُ ظلامي بي

هذا السطر يتحدث عن حالة الظلام ، فالظلام هو الآخر يرتاب بالشاعر ، فحالة الريبة
متبادلة بين الطرفين ، بين الطائر والطبيعة ، هاتان الحالتان مع تزامنها الذي يمثله التدوير
موسيقياً ، إلا أنهما يقفان موقف المجابهة والتضاد وهذا ما يمثله الرسم الشكلي للأسطر ، ويثبت
ذلك السطر الثالث في الدائرة :

ويمحوني دليلي

وهو يمثل حالة أخرى يجتمع فيها الطرفان (الطائر والأودية العمياء) في مشهد واحد، حيث لا وجود لأثر الطائر وإذا فقدنا أثر الشيء فكأنما فقدناه نفسه، فأبي حالة من الدوار المعنوي يكرسها الشاعر في هذه القصيدة، وينهض بأعبائها التدوير موسيقياً!! .

وأمثلة التدوير في قصائد شوقي بزيغ كثيرة جداً، إذ أنه كما قلنا سابقاً سمة أسلوبية هامة في شعره . ومن ذلك قصيدته (العائد) التي صدرها بإهداء (إلى علي بزيغ صديقاً وشهيداً)(١١):

تمشي جنازته الهوينا،

__ ب __ / ب __ ب __ /

متفاعِلن / متفاعِلن / مت {تدوير}

ثم ترفعها الأكفُ إلى مكانِ غامضٍ

__ ب __ / ب __ ب __ / ب __ ب __ /

فاعِلن / متفاعِلن / متفاعِلن / متفاعِلن

تمشي ويدفعها الدوي

__ ب __ / ب __ ب __

متفاعِلن / متفاعِلن

ويستمر التدوير في هذه القصيدة حيث تنقسم تفعيلة بحر الكامل (متفاعِلن) بين الاسطر لتوحي بتواصل هذا المنظر ، وانسيابيته لكن ببطء وتؤده ، تحاكي حركة المشيعين المتألمين لفقد هذا البطل الشاب ، مع امتزاج روح الالم بروح الفخر والاعتزاز لنيله شرف الشهادة؛ وبالمثل يكمل بزيغ قصيدته فيقول:

يمشي جنوبيون خلف النعش،

كوفياتهم مصبوغةٌ بجبينه المثلوم .. تدوير

تتبعهم يدا امرأة

تشم قميصه

وتعشب الأيام من دمه البهي قافية

هو الجنوبي الشهيد،

مروض القمح العنيد

يعود نحو الأرض

ملفوفاً بكيس الرمل والعلم الممزق،

افسحوا لخطى علي

لقوامه الممشوق وهو يشفُ حتى الموت،
للوّجه المضرّج بالنعاس الشعاري
يمشي وتتبعه رياحينٌ
ويغمر وجهه خفرٌ طري



تمشي جنازته الهوينا
في جنوب ما
وقرب تدفق النيران تستلقي يمامته المريضة ،
لم يعد سراً بأن العمر ولى ..
والحياة تلالأت مثل النجوم
على شريط
الذكريات ،
رأى علي نفسه طفلاً ،
يجوم على بحيرة روحه موج
لفلاحين منسيين ،
أبصر سندياناً قصفته الريح
يركض في الهواء الطلق ،
أصداء استغاثات لأودية يحاصرها الحداد ،
رأى علياً مقبلاً
في الجانب الفحمي
من تغريبة الدنيا ،
يجر على مدى عينيه بيتاً من عتابا
خلّعت الريح
أو بئراً من السنوات مملوءاً دماً
وغصون تين

والقصيدة طويلة لا داعي لذكرها كاملة، إذ أن ما بقي منها يستمر على منوال ما ذكرناه، فالتدوير مستمر بين الأسطر، والقصيدة تعتمد السرد القصصي وذلك يستدعي الاسترسال في الوصف وتدافع الأحداث، حتى أن ابن رشيق قديماً جعل السرد عذراً لوقوع التدوير أو التضمين في الشعر، فهو إذ يبدي رأيه في التضمين - الذي يشبه التدوير إلى حد ما - يقول : ((ومن الناس من يستحسن الشعر مبنياً بعضه على بعض، وأنا استحسن أن يكون كل بيت قائماً بنفسه لا يحتاج إلى ما قبله، ولا إلى ما بعده، وما سوى ذلك عندي تقصير، إلا في مواضع معروفة، مثل الحكايات وما شاكلها، فإن بناء اللفظ على اللفظ أجود هناك من جهة السرد)) (١٢).

فالسرد يقتضي التقدم في الخطاب، ويعلي من شأن الدلالة، ولكي تتعضد الدلالة يستغل الشعر الغنائي كل إمكاناته من إيقاع وتكرار ووقفات إنشادية منظمة أو تدوير ليوافق كثافة اللفظ (١٣)، وليحقق أكبر قدر من التعبير الذي يتغني التأثير في المتلقي في النهاية .
والشاعر يبدأ هذه (القصيدة - القصة) من عودة جنازة الشهيد وسيرها حتى المثوى الأخير، فهو يصف هذه الحركة المثدة لجنازة الفقيد الشاب ويصف صوت المشيعين بالدوي حيث تنتهي الأسطر الثلاثة الأولى بهذه المفردة الساكنة وهي القافية التي اختارها الشاعر لمقاطع القصيدة الأولى، فكأن هذا اللحن الجنائزي يحتاج إلى هذا الصوت القوي ليؤكد جلاله الموقف وهيئته إذ أن المشيع أحد شهداء الوطن .

ثم يسترسل الشاعر في وصف هذا المشهد المتحرك فيصف حركة المشيعين في أربع أسطر مدورة تنتهي بسطر القافية (البيهي)، فقد استبدل الشاعر صيغة السطر الشعري أو البيت بصيغة المقطع المدور (١٤)، وكل مقطع في القصيدة يختص بجانب من مناحي القصيدة، فمن حركة المشيعين، ينتقل الشاعر في مقطع مدور آخر للحديث عن الشهيد بوصفه بطلاً عنيداً يجب الإفراح عن خطوته التي يعزز إيقاعها المدوي القافية المقيدة (افسحوا لخطي علي) ..
فالتدوير يمنح الشاعر إمكانات في بناء القصيدة لم تكن موجودة من قبل، إذ يتيح له الانطلاق من قيد المطابقة بين الوزن والتركيب ويمنحه حرية أكبر في اختيار موضع الوقفة وبناء القوافي ويسمح له بدمج الأبيات دمجاً عروضياً مما يعضد الوحدة العضوية في القصيدة (١٥).
وكأن كل مقطع في القصيدة وحدة ملتحمة، ويحدد طول المقطع مدى التدوير بين الأسطر، فحين يبدأ الشاعر في تمصص روح الشهيد نراه يسترسل في أسطر مدورة يقل فيها الوقوف وكأنها (شريط الذكريات) الذي حين يبدأ في ذهن الإنسان لا يوقفه شيء .

لكن لم يختار الشاعر أن يكتب الأسطر بهذا الشكل :

تمشي جنازته الهوينا

في جنوب ما

وقرب تدفق النيران تستلقي يمامته المريضة،

لم يعد سراً بأن العمر ولى ..

والحياة تالأأت مثل النجوم

على

شريط

الذكريات

رأى علي نفسه طفلاً

فهل أراد الشاعر أن يطيئ نغمته المسترسلة مع ما فيها من تدوير يستدعي الاستمرار ؟ أم أراد أن يلفت عناية القارئ بهذه المفردات الثلاثة (على / شريط / الذكريات) ؟ أم لأن تذكر الأحداث البعيدة يحتاج إلى تودة وتأن أكثر . فالشاعر هنا يرحل بذاكرته إلى طفولة الشهيد .. ؟ إن هذا الرسم الشكلي للأسطر مع تدويرها فصل الشاعر عن جسده فهو في أوان القصيدة يشهد مسيرة جنازة الشهيد إلى قبره بينما رحلت ذاكرته إلى أزمنة أخرى، لينقل مشاهد أخرى حضرت بصورة طاغية إلى هذا المشهد عبر عدسة الشاعر وصوته .

ولا يخفى على من يصغي جيداً لإيقاع القصيدة المدورة الشعور بثرية النص ورتابته، إذ إن ((التدفق المتواصل يفقد الشعر مقدرته على الإيحاء بسبب خفوت صوت الموسيقى فيه)) (١٦) لكن إيراد الشاعر للقافية بعد عدد من الأسطر المدورة يشعر المتلقي بأن موسيقى النص لم تزال قائمة ، بل فاعلة ومؤثرة وموحية بعمق الدلالة التي تعج بها نفس الشاعر.

والتدوير ظاهرة أصيلة في الكلام العربي، فإن في اللغة العربية من الخصائص الكامنة في حروفها وكلماتها وجملها من تتابع الحركات والسكنات ، ما تجعل منها لغة موسقة، لا تخلو من النغم العذب إذا ما احتشد قائلها بمشاعر الحزن أو الفرح الجياشة أو الغضب، فنراه مسترسلاً يصل الكلمة بالأخرى والجملة بما يليها، ويعيد الناقد طراد الكبيسي أصل التدوير في لغة الشعر الحديث إلى أبعد من ذلك ، إذ يعدّه نوعاً من استيحاء واستلهام الأدب القديم من أساطير وملاحم، حيث عرف الشعر الحديث باستلهامه لتلك الأساطير الموغلة في عمق التاريخ الحضاري للإنسان، ولم يقتصر هذا الاستلهام في رأيه على الأفكار والشخصيات والحكايا بل تجاوز ذلك إلى تكتيك القصيدة الملحمية التي وردتنا مدورة ومن حرفياتها أنها تنتهي إلى حيث بدأت مؤكدة على الشيء الأجل في الرؤية (١٧).

فضلا عن ذلك فان الشاعر اعتمد السرد في كثير من قصائده مما يستدعي الاسترسال وبناء الكلم على بعضه، وهذا امر اخر عززه التدوير موسيقيا في قصائد شوقي بزيغ؛ اذ ان التدوير يوحى بتواتر الاحداث وتسارعها والتحامها وانسيابيتها وجريانها كجريان ماء النهر. ولأن بزيغ شاعر ينتمي الى ركب الحدائث التي استمدت الكثير من رموزها وخيالاتها من الماضي من اساطير وملاحم واديان، استمد شوقي بزيغ_ كما فعل غيره من الشعراء_ استمد شكل قصائده المدورة من تكنيك الملاحم القديمة التي كانت مدورة ايضا، وقد اكثر الشاعر من استعمال التدوير حتى ليعد ملمحا اسلوبيا واضحا في شعره.

Abstract

Researcher name: Ph.D. student Israa Mohammed Ridha Al-Akrawi and Dr.Raheem Al_Saede/ Address: Iraq/ Holy Najaf/ University of Kufa

Research title: Running lines in the Poetic Works of Shawqi Bezaie

The purpose, methods and results of this research is to shed light towards a musical phenomenon in the poetry of the poet Shawqi Bezae which is running lines acknowledged in the Arabic poetry which lies between the two parts of the same line. In spite the fact that his works are always written in the free style of poetry, but he adopted this rhythmic property in most of his poetry. The research was supported by the opinions of some of the critics to reveal the nature of this phenomena and to what extent it has reached as well as it's indicative musical effect in this poetry.

هوامش البحث

- (١) ميزان الذهب في صناعة شعر العرب : السيد أحمد الهاشمي، حققه وضبطه الأستاذ الدكتور حسني عبد الجليل يوسف، ط١ (١٤١٨هـ-١٩٩٧م) مكتبة الآداب - القاهرة/ مصر : ٢٤ .
- (٢) التدوير في الشعر دراسة في النحو والمعنى والإيقاع : د. أحمد كشك، كلية دار العلوم- جامعة القاهرة، ط١(١٤١٠هـ-١٩٨٩م) : ٧ .
- (٣) العمدة في محاسن الشعر وآدابه : أبو علي الحسن بن رشيق القيرواني (٤٥٦هـ)، تحقيق : محمد عبد القادر أحمد عطا، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان: ١٨٨/١ .
- (٤) ظ: التدوير في الشعر دراسة في النحو والمعنى والإيقاع : ٩٦ .
- (٥) ظ: سايكولوجية الشعر ومقالات أخرى : نازك الملائكة، وزارة الثقافة والإعلام - دائرة الشؤون الثقافية-بغداد: ٥٧ .
- (٦) ظ: م. ن : ٩٤-٩٥ .

- (٧) ظ: التدوير في الشعر دراسة في النحو والمعنى والإيقاع : ١٢٣ .
- (٨) التدوير في الشعر الحر محاولة في فهم الظاهرة : فتحي النصري، مجلة الموقف الأدبي، اتحاد الكتاب العرب بدمشق، العدد ٣٧٧ / أيلول ٢٠٠٢ م : ٣ .
- (٩) الأعمال الشعريّة : شوقي بزيغ ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر_بيروت ، ط١، ٢٠٠٥م : ٤١٥/٢ .
- (١٠) ظ: التدوير وبحور الشعر: ابو فراس النطافي ، مجلة جامعة الملك سعود، المجلد ٦، الآداب (٢)، (١٤١٤هـ_١٩٩٤م): ٥٤٨ .
- (١١) الأعمال الشعريّة : شوقي بزيغ: ٢١٨/١ .
- (١٢) العمدة : ٢٦٣/١ .
- (١٣) ظ: التدوير والتضمين في شعر ابن النقيب الحسيني الدمشقي : د. فيصل أصلان، مجلة جامعة دمشق، المجلد ٢٨، العدد (٢) لعام ٢٠١٢ م : ٢٣ .
- (١٤) ظ: التدوير في القصيدة الحديثة : طراد الكبيسي، مجلة الأقلام، العدد (٥) لعام ١٩٧٨ : ٦ .
- (١٥) ظ: التدوير في الشعر الحر محاولة في فهم الظاهرة : ٧ .
- (١٦) التدوير وبحور الشعر: ٥٥٢ .
- (١٧) ظ: التراث العربي كمصدر في نظرية المعرفة والابداع في الشعر الحديث : طراد الكبيسي، منشورات وزارة الثقافة والفنون_بغداد، ١٩٧٨م : ٧٢ .
- (١٨) الأعمال الشعريّة: شوقي بزيغ: ٨٧/١ .

قائمة المصادر والمراجع

- الأعمال الشعريّة : شوقي بزيغ ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر_بيروت ، ط١، ٢٠٠٥م .
- التدوير في الشعر دراسة في النحو والمعنى والإيقاع : د. أحمد كشك، كلية دار العلوم- جامعة القاهرة، ط١ (١٤١٠هـ-١٩٨٩م) .
- التراث العربي كمصدر في نظرية المعرفة والابداع في الشعر الحديث : طراد الكبيسي، منشورات وزارة الثقافة والفنون_بغداد، ١٩٧٨م .
- سايكولوجية الشعر ومقالات أخرى : نازك الملائكة، وزارة الثقافة والإعلام - دائرة الشؤون الثقافية-بغداد .
- العمدة في محاسن الشعر وآدابه : أبو علي الحسن بن رشيق القيرواني (٤٥٦هـ)، تحقيق : محمد عبد القادر أحمد عطا، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان .

- ميزان الذهب في صناعة شعر العرب : السيد أحمد الهاشمي، حققه وضبطه الأستاذ الدكتور حسني عبد الجليل يوسف، ط١ (١٤١٨هـ-١٩٩٧م) مكتبة الآداب - القاهرة/ مصر.

البحوث والمقالات:

- التدوير في الشعر الحر محاولة في فهم الظاهرة : فتحي النصري، مجلة الموقف الأدبي، اتحاد الكتاب العرب بدمشق، العدد ٣٧٧ / أيلول ٢٠٠٢م.
- التدوير في القصيدة الحديثة : طراد الكبيسي، مجلة الأقلام، العدد(٥) لعام ١٩٧٨.
- التدوير وبجور الشعر: ابو فراس النطافي، مجلة جامعة الملك سعود، المجلد ٦، الآداب (٢)، (١٤١٤هـ_١٩٩٤م).
- التدوير والتضمين في شعر ابن النقيب الحسيني الدمشقي : د. فيصل أصلان، مجلة جامعة دمشق، المجلد ٢٨، العدد(٢) لعام ٢٠١٢م.